

ديكلوفنتيل ٠.١٪ قطرات للعين

عبوة أحادية الاستعمال بدون مادة حافظة

المادة الفعالة وتركيزها:

كل ١ ملل يحتوي على:

١ ملغ ديكلوفيناك الصوديوم (Diclofenac Sodium 1 mg)

لقائمة المواد غير الفعّالة - أنظر من فضلك بند ٦.

اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل أن تستعمل الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخّصة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، توجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.
هذا الدواء وصف لعلاج مرضك. لا تعطه إلى آخرين. فهو قد يسبب الضرر لهم. حتى إذا بدا لك أن مرضهم مماثل.

إن استعمال ديكلوفنتيل ٠.١٪ لدى الأطفال دون سن ١٤ ممنوع وذلك لعدم وجود معلومات كافية فيما يتعلق بالأمان والنجاعة لدى هذه المجموعة من العمر.

١. لأي غرض مُخصص الدواء؟

- لعلاج التهاب العينين بعد جراحة استخراج الساد (كتار اکت).
- لتخفيف الألم وعدم الراحة في العين المرتبطين بعبوب في ظهارة القرنيّة بعد جراحة بالليزر أو كدمة عرضية في العين.

الفصيلة العلاجية:

مضادات التهاب لاستيروئيدية (NSAIDs)

٢. قبل استعمال الدواء:

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حساسًا (لديك حساسية) للمادة الفعّالة (ديكلوفيناك الصوديوم)، لأحد مركبات الدواء الأخرى أو لمضادات التهاب لاستيروئيدية أخرى (أسبيرين، إندوميثاسين وما شابه).
- اختبرت في الماضي نوبة ربو، شرى (urticaria) أو التهاب الأنف الحاد (acute rhinitis) بعد تناول أسبيرين أو أدوية أخرى من فصيلة مثبطات تخليق (إنتاج) البروستاغلاندين.
- كنت دون سن ١٤.

تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء:

- لا يجوز استعمال العدسات اللاصقة اللينة خلال العلاج. يجب إخراج العدسات قبل استعمال المستحضر ولا يجوز إرجاعها إلى العينين قبل أن تنقضي ١٥ دقيقة من لحظة الاستعمال.
- لدى المرضى مع اختطار (احتمال خطر) عالي لاضطرابات في القرنية، على سبيل المثال خلال استعمال الستيروئيدات ولدى المرضى مع أمراض أخرى مثل التهاب المفاصل الروماتويدي، استعمال الديكلوفيناك، المركب الفعال في الدواء، كان مرتبطًا (في حالات نادرة) بظهور قرحات في القرنية، ترقق القرنية، اعتلال القرنية المنقط، اضطرابات في القرنية ووذمة في القرنية. لقد كان أغلب هؤلاء المرضى معالجين لفترة طويلة جدًا.
- في حالة الانتهاب أو إذا كان هنالك خطر للانتهاب نتيجة تلوث جرثومي، يجب إعطاء علاج ملائم (مضاد حيوي)، بالتزامن مع إعطاء ديكلوفنتيل.
- في حالة الإغطاء مع قطرات عين أخرى، بغية تحسين الاستيعاب، يجب الفصل على الأقل ٥ دقائق بين استعمال قطرات ديكلوفنتيل وبين استعمال قطرات أخرى.

قبل العلاج بديكلوفتيل أخبر الطبيب إذا:

- كنت تعاني من خلل في جهاز الدم.
- إذا كنت حاملاً أو مرضعة (أنظري بند "الحمل والإرضاع").
- إذا كنت حساساً لطعام ما أو لدواء ما.

إذا كنت تتناول، أو تناولت في الآونة الأخيرة، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات تغذية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. على وجه الخصوص يجب إعلام الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتناول:

- أسبيرين
- أدوية أخرى لعلاج العينين
- استعمال متزامن مع مضادات التهاب لاستيروئيدية للاستعمال الموضعي (مثل ديكلوفيناك) وستيروئيدات للاستعمال الموضعي لدى المرضى مع التهاب قرنية بليغ يمكنه بان يزيد من اختطار (احتمال خطر) الإصابة بمضاعفات في القرنية
- أدوية ضد تخثر الدم

الحمل والإرضاع:

ليس هناك ما يكفي من المعلومات بشأن استعمال ديكلوفتيل خلال الحمل والرضاعة. لهذا السبب لا يوصى بالاستعمال أثناء الحمل والإرضاع، باستثناء الحالات التي فيها قام الطبيب بتقييم نسبة الخطر/الفائدة للعلاج بحذر. إذا كنت حاملاً أو مرضعة يجب استشارة الطبيب قبل استعمال الدواء.

السياسة واستعمال الآلات:

قد يسبب استعمال هذا الدواء تشوش الرؤية. إذا كنت متأثراً، لا يجوز قيادة المركبة وتشغيل آلات خطرة. على المعالجين المصابين بالعمى (عمى العين) – عدم قيادة المركب وتشغيل الآلات.

٣. كيف تستعمل الدواء؟

- يجب دائماً الاستعمال وفقاً لتعليمات الطبيب. عليك التأكد من الصيدلي أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا.

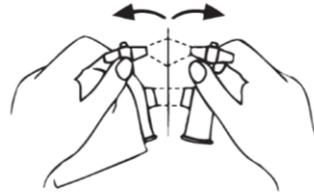
لا يجوز تجاوز الجرعة الموصى بها.

- لا يجوز البلع.
- للاستعمال الخارجي فقط.

طريقة استعمال الدواء – تعليمات عامة:

• كيفية استعمال القطرات:

- أولاً، اغسل يديك جيداً.
- افتح كيس الألومونيوم وافصل قنينة واحدة أحادية الاستعمال. افتح غطاء القنينة بحركة دائرية.



- إجن رأسك إلى الوراء أو استلق على السرير وبمساعدة إصبع السبابة، شد الجفن السفلي إلى الأسفل، لتشكيل ما يشبه "جيب".
- يجب تقطير قطرة واحدة إلى داخل "الجيب" الذي تشكل بواسطة ضغط لطيف على القنينة.
- أغمض عينيك برفق. لا يجوز الطرف (فتح وإغلاق الجفنين). أبق عينيك مغلقتين لمدة دقيقة حتى دقيقتين.

- فوراً بعد تقطير القطرة داخل العين, اضغط بواسطة الإصبع الوسطى على الزاوية الداخلية للعين. يجب الاستمرار بالضغط دقيقة حتى دقيقتين بعد التقطير داخل العين. هذه العملية تساعد على تفادي امتصاص الدواء إلى داخل الجسم وهكذا تساعد على منع الأعراض الجانبية.
- بعد استعمال الدواء, إغسل يديك جيداً وذلك لتنظيفهما من بقايا الدواء.
- بعد فتح القنينة أحادية الاستعمال لأول مرة, يجب الاستعمال والتخلص من الكمية المتبقية.
- لتفادي نشر العدوى, لا يجوز استعمال نفس قنينة الدواء لأكثر من شخص واحد.

إذا أفرطت في تناول الجرعة أو إذا بلع طفل من الدواء عن طريق الخطأ, توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى مصطحباً عبوة الدواء معك.

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المطلوب, يجب تناول جرعة فور تذكرك, لكن لا يجوز قطعاً تناول جرعتين معاً!

يجب المداومة على العلاج كما أوصى به من قبل الطبيب. حتى لو طرأ تحسن على وضعك الصحي, لا يجوز إيقاف العلاج بالدواء دون استشارة الطبيب أو الصيدلي.

- لا يجوز تناول الأدوية في الظلام! تحقق من المصق والجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء, إستشر الطبيب أو الصيدلي.

٤. الأعراض الجانبية:

ككل أيّ دواء, قد يسبب استعمال ديكلوفينيل أعراض جانبية لدى جزء من المستخدمين. لا تفزع من قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من الممكن أن لا تصاب بأي واحدة منها.

يجب التوجه إلى الطبيب في أقرب وقت ممكن إذا:

- كنت تعاني من تفاعلات فرط الحساسية مثل: حكة واحمرار, التهاب القرنية, ألم في العين, تشوش الرؤية, فرط الحساسية للضوء (علامات التهاب القرنية), عادة بعد استعمال متواتر للمستحضر.

أعراض جانبية إضافية:

تظهر في أوقات متقاربة:

- شعور بحرقة عابرة خفيفة حتى معتدلة وعمّمة وعمّمة العين فوراً بعد استعمال القطرات.

تظهر في أوقات متباعدة:

- ألم في العين, تشوش الرؤية فوراً بعد استعمال القطرات.

تظهر في أوقات نادرة:

- تفاعلات فرط الحساسية مثل حكة, عيون حمراء وحساسية للضوء.
- حالات اعتلال القرنية المنقط واضطرابات القرنية لوحظت بعد استعمال بتواتر عالي.
- ضيق نفس وتفاقم الربو.
- ترقق القرنية وتقرحات في القرنية.

بالإضافة, تم التبليغ عن التفاعلات التحسسية التالية: ارتفاع بتدفق الدم إلى الملتهمة, التهاب الملتهمة التحسسي, احمرار الجفنين, تحسس العينين, تورم الجفنين, حكة في الجفنين, شرى, طفح جلدي, إكزيمة, سعال أو التهاب الأنف التحسسي.

إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية, أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يُذكر في هذه النشرة, عليك استشارة الطبيب.

٥. كيفية تخزين المستحضر؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع ونظرهم, وبذلك تمنع التسمم. لا تسبب التقيؤ دون تعليمات صريحة من الطبيب!
- لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية يرجع إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- لا يجوز التخزين بدرجة حرارة تزيد عن ٢٥ درجة مئوية.
- يجب استعمال قطرات ديكلوفتيل ٠.١٪ خلال ٢٨ يوم من فتح كيس الألومونيوم الذي يحتوي على القنينات أحادية الاستعمال.
- يجب الاستعمال فورًا بعد فتح القنينات أحادية الاستعمال والتخلص منها بعد ذلك حتى ولو بقي محلول في القنينة.
- لا يجوز التخلص من الأدوية عن طريق مصرف المياه أو النفايات المنزلية. إسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية التي ليس لها ضرورة. هذه الخطوات تُساهم في الحفاظ على البيئة.

٦. معلومات إضافية

إضافة إلى المادة الفعالة يحتوي الدواء أيضًا على:

Arginine, Boric Acid, Borax, Povidone K25, Macroglglycerol ricinoleate, Disodium edetate, Water for injection.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

تحتوي كل عبوة على ٣٠ قنينة من ٠.٥ ملل محلول قطرات عين أحادية الاستعمال.

صاحب التسجيل وعنوانه: بيوأثير م.ض., كيبوتس جليل يام ٤٦٩٠٥.

المنتج وعنوانه: فارميجيا, إيطاليا

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: ١٣٨ ٨٧ ٣١٤٦٥ ٠٠

فُحصت هذه النشرة وتم المصادقة عليها من قبل وزارة الصحة في حزيران ٢٠١٣.

للتبسيط وتسهيل القراءة, تمت صياغة هذه النشرة بصيغة الذكر. لكن الدواء مُخصص لكلا الجنسين.